N°. 61. A°. 1831.

SURINAAMSCHE  COURANT

Van Zondag den 31sten Julij.

SURINAME.

PUBLICATIE.

IN NAAM DES KONINGS.

DE GOUVERNEUR GENERAAL DER NEDERL. W. I. BEZITTINGEN.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Alzoo bij Besluit Zijner Majesteit van den 3den Maart d. j., No. 69, is goedgekeurd geworden een Reglement, omtrent het Burgerregt in de onderscheidene Nederl. W. I. Kolonien, om in dezelve te worden in werking gebragt.

ZOO IS HET, dat Wij hebben goedgevonden en verstaan:

ART. 1.

Hetzelve reglement te brengen ter kennisse van elk en een iegelijk, wien zulks mogt aangaan, zijnde van den navolgenden inhoud:

REGLEMENT omtrent het Burgerregt in de onderscheidene Nederlandsche W. I. Kolonien.

ART. 1.

Door het *Burgerregt* wordt verstaan de bevoegdheid tot het genieten van alle die voorregten, welke aan burgers der Nederlandsche West-Indische Gewesten zijn toegestaan.

ART. 2.

De voorregten, welke aan burgers der Nederlandsche West-Indische Gewesten zijn toegestaan, zijn de navolgende:

a. Verkiesbaarheid tot ambten en bedieningen van welken aard ook, het zij dezelve blood honorair, het zij die lucratief zijn.

b. Het bezitten en voeren van vaartuigen onder Nederlandsche Vlag, en zulks onder zoodanige bepalingen, als dien aangaande in iedere Kolonie zijn vastgesteld of nader vastgesteld zullen worden.

c. Het in eigendom bezitten van onroerend goed.

d. Het verkrijgen van een patent tot de uitoefening van eenig beroep, voor zoo verre dit in eenige Kolonie wordt gevorderd.

e. Het te regt staan voor geene andere regters of regtbanken, als die door de algemeene Wet zijn daargesteld.

f. Het niet arrestabel zijn voor burgerlijke schuldvorderingen, ten zij ten gevolge van een vonnis, hetwelk in kracht van gewijsde is gegaan.

g. Het genot van alle andere voorregten, die de Wet aan burgers boven andere personen mogt toekennen.

ART. 3.

Het Burgerregt der ouders is gemeen aan derzelver kinderen, doch aan hetzelve is verbonden, de verpligting, om in de Kolonie persoonlijk woonachtig te zijn, behoudens de uitzonderingen en wijzigingen, welke daaromtrent in dit reglement zullen voorkomen.

ART. 4.

Het Burgerregt wordt geacht, op het tijdstip van de invoering van het tegenwoordig reglement bereids te zijn verkregen, of wordt eerst na de invoering van hetzelve verkregen door de genen, aan welke zulks bij het tegenwoordig reglement zal worden toegekend.

ART. 5.

Op het tijdstip van de invoering van het tegenwoordig reglement zullen de navolgende personen geacht worden, het Burgerregt bereids te hebben verkregen en alzoo bij invoering voor burgers der onderscheidene Kolonien respectivelijk gehouden worden, als:

a. Alle vrijgeboren personen, welke reeds voor den jare 1816 in de Kolonie woonachtig zijn geweest, en bij de invoering van het tegenwoordig reglement aldaar nog woonachtig zijn.

b. Alle vrijgeboren personen, welke in en na den jare 1816 in de Kolonien zijn aangekomen, voorzien van een paspoort, of wel van eene aanstelling als openbaar ambtenaar, beide van wege den Koning of de respective Opperhoofden der Nederlandsche West-Indische Gewesten afgegeven, en die bij de invoering van het tegenwoordig reglement aldaar nog woonachtig zijn.

c. Alle de gene, welke naar aanleiding der vroegere wetsbepalingen, welke in de eene of andere Kolonie omtrent dit onderwerp mogten bestaan hebben, op het tijdstip der invoering van het tegenwoordig reglement, het Burgerregt in zoodanige Kolonie moet geacht worden, bereids te hebben verkregen, en aldaar nog zijn woonachtig.

d. Alle de gemanumitteerden, die vóór de invoering van het tegenwoordige reglement uit den staat van slavernij zijn verheven, en op het tijdstip der invoering van het tegenwoordig reglement in de Kolonien woonachtig zijn; voor zoo verre daardoor geen inbreuk mogt geschieden op de tijdens de manumissie door derden wettig verkregene regten.

e. De kinderen van de personen, welke in de vorige cathegorien vallen, voor zoo verre zij niet tot den slavenstand behooren, en op het tijdstip der invoering van het tegenwoordig reglement in de Kolonien woonachtig zijn.

f. Alle personen, welke, hoezeer op het tijdstip der invoering van het tegenwoordig reglement, niet in de respective Kolonien woonachtig, niet te min als dan eigenaren zijn van eenig in dezelve Kolonien gelegen onroerend goed.

Ten einde de in dit artikel opgenoemde personen zich het genot van het Burgerregt, zullen kunnen verzekeren, zullen zij slechts noodig hebben, zich na daartoe gedane oproeping in het burger-register waarvan hierna zal worden gesproken, *kosteloos* te doen inschrijven.

ART. 6.

Na de invoering van het tegenwoordige reglement zullen als burgers erkend worden:

a. Alle openbare ambtenaren, welke van wegen den Koning worden uitgezonden.

b. Alle personen, die, hoezeer anders vallende in eene der cathegorien, vermeld bij art. 4 sub La. *a*, *b*, *c*, *d* en *e* nogtans op het tijdstip der invoering van het tegenwoordig reglement niet in de Kolonie zullen aanwezig zijn, voor zoo verre zij namelijk binnen *drie* jaren na die invoering met der woon in de Kolonie, zullen zijn teruggekeerd.

c. Burger kinderen, die op het tijdstip der invoering van het tegenwoordig reglement niet in de Kolonien aanwezig zijnde, of later van daar vertrekkende, voor hun *drie-en-twintigste* jaar, zich in dezelven Kolonien met der woon hebben nedergezet, of derwaarts zullen zijn teruggekeerd.

d. Vreemde vrouwen, dat is (die niet in Nederland of in de Kolonien van den staat zijn geboren of genaturaliseerd, en naar aanleiding der in dit reglement voorkomende bepalingen, niet geacht kunnen worden, vroeger het Burgerregt te hebben verkregen) welke aan burgers mogten huwen.

e. Personen, welke na de invoering van het tegenwoordig reglement Brieven van Manumissie zullen ontvangen, in overeenstemming met de wetten, welke als dan omtrent dit onderwerp in vigueur zullen zijn met dien verstaande nogtans, dat zij van het volle genot van het Burgerregt eerst zullen kunnen jouisseren 2 jaren, na dat de Brieven van Vrijdom aan hen zullen zijn uitgereikt en zij als dan met overlegging van bewijzen van goed gedrag daartoe zullen verzoek hebben gedaan, zullende zij inmiddels als *ingezetenen* der Kolonie worden beschouwd.

Ten einde de in artikel § *a*, *b*, *c* en *d* opgenoemde personen zich het genot van het Burgerregt zullen kunnen verzekeren, zullen dezelve of wel hunne gemagtigden of voogden bij een ongezegeld verzoekschrift aan den Gouverneur Generaal of de respective gezagvoerders zich moeten vervoegen en autorisatie verzoeken op den ambtenaar met het houden van het burger register belast, om in hetzelve te worden ingeschreven, welke verzoek wanneer het door de daarbij overgelegde stukken mogt blijken, dat de verzoeker in eene der bij dit artikel opgenoemde cathegorien is vallende, zal worden toegestaan, zullende zoodanige inschrijving almede kosteloos moeten geschieden.

ART. 7.

Het Burgerregt zal na de invoering van het tegenwoordig reglement insgelijks verleend worden.

a. Aan alle personen, welke na de invoering van het tegenwoordige reglement, het zij dezelve geboren Nederlanders zijn, het zij niet, met een paspoort van wege den Koning voorzien, in eenige der Nederlandsche West-Indische Bezittingen zullen aankomen, en, hun vast verblijf aldaar zullen vestigen.

b. Aan alle personen, welke het burgerschap in de *eene* Nederlandsche West-Indische Kolonie bezittende, na de invoering van het tegenwoordig reglement zich naar eene *andere* West-Indische Kolonie zullen begeven, voorzien met een paspoort, afgegeven door het Hoofd des Bestuurs der eerstgemelde Kolonie, en in laatstgemelde Kolonie hun vast verblijf zullen vestigen.

c. Aan alle geboren of genaturaliseerde Nederlanders, welke, hoezeer niet in de Kolonien woonachtig, na de invoering van het tegenwoordig reglement, eigenaren zullen worden van eenig in de Kolonien gelegen onroerend goed.

Ten einde de in dit artikel opgenoemde personen, zich het genot van het Burgerregt zullen kunnen verzekeren, zullen dezelve, of wel, hunne gemagtigden of voogden zich per rekest moeten vervoegen aan den Gouverneur Generaal of de respective gezagvoerders, en autorisatie verzoeken op den ambtenaar met het houden van het burger register belast, om in hetzelve te worden ingeschreven, welk verzoek, wanneer het door de overgelegde stukken mogt blijken, dat de verzoeker in de termen van dit artikel is vallende, zal worden toegestaan, mits daarvoor betalende zoodanige som, als onder den naam van leges en emolumenten daarvoor bij de tarieven van elke Kolonie is of zal worden vastgesteld.

ART. 8.

Schippers met behoorlijke Zeebrieven voorzien, welke van het Moederland op de West-Indische Kolonien, of van de eene West-Indische Kolonie op de andere, onder de Nederlandsche Vlag varen, zullen gedurende den tijd dat zij met den door hun gevoerden bodem in de haven of ter reede van eenige West-Indische Kolonie vertoeven, als burgers dier bezitting worden aangemerkt, zoo als dit ook het geval zal zijn, met den tot hunnen bodem behoorende, en op de monsterrol bekende schepelingen.

Ten aanzien van schippers welke van elders, dan het Moederland, of de West-Indische Kolonien in eenige haven of reede aankomen, of onder eene andere dan de Nederlandsche Vlag varen, en derzelver equipagie, zal te dezen aanzien worden gehandeld als overeenkomstig is, met de tractaten, welke daaromtrent mogten bestaan, en, voor zoo verre met de natie onder welkers Vlag zoodanige schippers varen, geene tractaten mogten bestaan, zullen dezelve gelijk worden gesteld met de genen, welke het Burgerregt of het regt van inwoning in eenige Kolonie nog niet hebben verkregen.

(*Het vervolg in het volgend No.*)

PUBLICATIE.

IN NAAM DES KONINGS.

DE GOUVERNEUR GENERAAL DER NEDERL. W. I. BEZITTINGEN.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Gelet op art. 19 en art. 20, van het Reglement omtrent het Burgerregt in de Nederl. W. I. Bezittingen, goedgekeurd bij Besluit Zijner Majesteit van den 3den Maart d. j., No. 69, en in werking gebragt bij Onze Publicatie van heden.

Willende de rigtige uitvoering daarvan verzekeren.

ZOO IS HET, dat Wij hebben goedgevonden en verstaan, te bepalen en vast te stellen, zoo als geschiedt bij deze:

ART. 1.

De termijn tot het kosteloos doen bewerkstelligen der inschrijving in het burger-register, voor zoodanige personen als zijn opgenoemd in art. 5. van het aangetogen reglement, wordt, voor zoo verre *Suriname* betreft, bepaald op den tijd van *een jaar*, te rekenen van den 1sten September aanstaande. Wordende mitsdien de belanghebbenden, zoo binnen als buiten deze Kolonie woonachtig, aangemaand, om hunne inschrijving in het burger-register binnen den voorschreven termijn te doen plaats hebben, alzoo na verloop van dien termijn, de inschrijving wel zal kunnen geschieden, doch als dan niet kosteloos

ART. 2.

De aanvragen om in het burger-register ingeschreven te worden, zullen moeten geschieden schriftelijk, en ingezonden worden ter Algemeene Secretarij.

ART. 3.

Dezelve aanvragen zullen moeten inhouden:

1°. *Voor zoodanige personen welke in de Kolonie zelve woonachtig zijn.*

- *a.* De namen en voornamen van de genen die verlangen te worden ingeschreven.
- *b.* Waar en wanneer dezelve zijn geboren.
- *c.* Wanneer zij in de Kolonie zijn aangekomen.
- *d.* Opgaaf van derzelver laatste woonplaats buiten de Kolonie vóór hunne aankomst aldaar.
- *e.* Of zij zijn gehuwd of ongehuwd, weduwenaars of weduwen.
- *f.* Ingeval het echte lieden zijn, als dan de naam en voornamen van de vrouw.
- *g.* Of er kinderen in leven zijn? en zoo ja, derzelver namen, geboortedag en de plaats waar dezelve geboren zijn en of dezelve zich actueel in de Kolonie bevinden.
- *h.* En eindelijk de opgaaf, krachtens welke paragraaph van het opgenoemde 5e. art. de in te schrijven personen vermeenen geregtigd te zijn om kosteloos in het burger-register te worden ingeschreven.

2°. *Voor zoodanige personen, welke niet in de Kolonie woonachtig, krachtens § f van het aangehaalde 5e. art. aanspraak op het Burgerregt kunnen maken.*

- *a.* De namen en voornamen derzelven.
- *b.* Waar en wanneer dezelve zijn geboren.
- *c.* Woonplaats buiten de Kolonie op het tijdstip der inschrijving in het burger-register.
- *d.* Omschrijving der onroerende goederen in deze Kolonie gelegen, op grond waarvan de inschrijving in het burger-register wordt verlangd.
- *e.* Welk hun aandeel is in dezelve onroerende goederen.

Wordende de belanghebbenden bij deze uitgenoodigd de hierbij bepaalde opgaven zoo duidelijk mogelijk te maken, en vooral de namen met eene leesbare hand en voluit te schrijven of te doen schrijven, ten einde alle verwarring in het burger-register voor te komen, waardoor anders ligtelijk eenige inschrijving in hetzelve, aan den belanghebbenden niet zal kunnen te stade komen.

Gedrukte formulieren dezer opgaven zullen voor de belanghebbenden ter Algemeene Secretarij verkrijgbaar zijn, tegen betaling van *Twintig Cents* voor elk biljet, ten behoeve van den ambtenaar met het houden van het register belast, die dezelve voor eigen rekening zal moeten doen drukken.

ART. 4.

Na dat de aanvraag tot inschrijving ter Algemeene Secretarij zal zijn ingeleverd, zullen de bewijzen van inschrijving aldaar verkrijgbaar zijn, *veertien* dagen na de inlevering, met dien verstande echter, dat de dag en het uur der afhaling door den Algemeenen Secretaris nader bepaald en in de nieuwspapieren zal worden bekend gemaakt.

Zullende als drukloon voor het bewijs van inschrijving moeten worden voldaan, de somma van *Twintig Cents*, ten behoeve van den ambtenaar vorengemeld.

ART. 5.

De respective Gezagvoerders in de Nederl. W. I. Eilanden, elk voor zoo veel betreft, de aan zijne zorg toebetrouwde Kolonie, worden bij deze belast, met de toepassing der bovenstaande voorschriften, in elke dier Koloniën, met vrijlating evenwel aan dezelve, om, zoodanige wijzigingen en veranderingen daarin te maken, als de omstandigheden van elk dier Eilanden mogten vereischen; onderworpen evenwel aan de nadere goedkeuring van den Gouverneur Generaal.

En op dat niemand hiervan eenige onwetendheid voorwende, zal deze op de gebruikelijke wijze worden gepubliceerd, en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Aldus gearresteerd alhier aan *Paramaribo*, den 25sten Julij 1831, van Zijner Majesteit regering het achttiende.

CANTZLAAR.

Ter Ordonnantie van Zijne Excellentie,
De Algemeene Secretaris,
G. A. VAN DER MEE.

De Heer H. GOUDMAN, benoemd zijnde tot *Lid* van het *Collegium Medicum.*

De Heer J. C. HARTMAN, tot *Wijkmeester* der Wijk La. C.

De Heer JOSEPH NUNES, tot *Wijkmeester* der Wijk La. D., 1ste gedeelte.

Zoo hebben denzelven op heden, de voor die betrekkingen vastgestelde Eeden, in handen van den Heer President van het Gemeente Bestuur afgelegd.

Paramaribo den 29 *Julij* 1831.

De Secretaris van het Gemeente Bestuur,
WENTHOLT.

ADVERTISSEMENTEN.

TRANSPORTEN.

Den 26sten Julij 1831. J. E. LIJONS, Vendumeester, aan J. C. STÜGER, van de Gronden en Gebouwen van de Plantagie *Misgunst*, en daaraan behoorende Land, van de Plantagie *Oostwaard*, aan de *Motkreek*, cum annexis.

Idem. Denzelven Vendumeester, aan C. L. G. LINCKERS, van de Gronden en Gebouwen van de Plantagie *Visschershaven*, aan de *Motkreek*, cum annexis.

Idem. N. L. BRAAM, Exploicteur bij den Hove van *Civile en Criminele Justitie dezer Kolonie*, aan CLARA JOSEPH GOEDMAN geb. SALOMONS, van het Huis en Erf, aan de *Graven Straat*, La. D. No. 59.

Den 28sten. De Wed. J. DE VRIES SIJMONSON, geb. MACHIELSE qq., voor den Boedel van haren Man, als gewezen Vendumeester, aan DD. Bo. DE MESQUITA, van de Kweek- of Kostgrond *Gosen*, aan de rivier boven *Suriname*, met Gebouwen, enz.

Idem. Dezelve, in relatie voormeld, aan J. F. FAVEREIJ, van de Grond *Nooit Volmaakt*, met daartoe behoorende Slaven enz., gelegen aan de rivier beneden *Suriname.*

Idem. Dezelve, in relatie voormeld, aan H. SCHOUTEN, voor de minderjarige Kinderen van C. POTVILAGE, genaamd HK. SAML. SCHOUTEN en JOHANNA NANELLE SCHOUTEN, van het Huis, Erf en Gebouwen, aan de *Zwartenhovenbrug Straat*, La. D. No. 466.

Paramaribo den 30 *Julij* 1831.

WENTHOLT,
Secretaris.

Op authorisatie van de Commissie uit het Gemeente Bestuur, tot de zaken der *Nieuwe Wees- Kuratele- en Onbeheerde Boedels Kamer*, zullen de gequalificeerde KURATORS van opgemelde Kamer, op Maandag, den 8sten Augustus, des namiddags ten *vier* uren, door- en ten huize van den Vendumeester M. A. SALOMONS, publiek doen verkoopen:

36 Koppen *SLAVEN*,

bekend staande ter Registratie-kantoor, op den naam van C. VAN ELMPT, en laatst gewerkt hebbende op de Plantagie *Alderad.*

Zijnde de Slaven 2 à 3 dagen, vóór den verkoopdag, ten huize van gemelde Vendumeester te bezigtigen.

Paramaribo den 30 *Julij* 1831.

De Scriba van de Commissie voornd.,
R. GOLLENSTEDE.

De gequalificeerde KURATORS DER NIEUWE WEES- KURATEELE- EN ONBEHEERDE BOEDELS KAMER DEZER KOLONIE, zullen op Vrijdag den 5den Augustus, ter voorschreven Kamer, des namiddags ten *vier* uren, door den Vendumeester S. F. FLU, publiek doen verkoopen: Meubilaire Goederen, Mans en Vrouwen Kleederen, enz. enz., aankomende de navolgende *Desolate* Boedels, als: CORNELIS VAN DER WALLE JR.; F. A. VAN SCHARFF; DANIEL JESSURUN LOBO; FREDERIK NICOLAAS WINDHORST; B. MARSCHAL; DIRK RENARDUS; RAPHAëL LEHMAN; MENDLE MENIST; B. H. BLANCKE; F. VAN COEVERDE; JAN LUCAS TORMIJN; ABRAHAM MEIJ; DANIEL JACOBUS VAN CLAVEREN; de vrije WILLIAM van LECKIE; H. J. HIMMEN; J. H. MEIJER; JANE ANNE SHURLAND; ELISABETH WILHELMINA WIJNGAARDE; ABIGAëL LOUZADA wed. RAPHAëL A COHEN; de vrije WILLEMIJNTJE van GREEVEN; de vrije DINA van SALLUBRIJ; de vrije ANTJE van FRANCKE; de vrije CATO van SPRENGER; de vrije JULIANA van JOLIVALD en de vrije JOHANNA WILHELMINA van KLAUKE; van alle welke Boedels geene genoegzame Goederen gevonden zijn, om Crediteuren te kunnen oproepen.

Paramaribo den 29 *Julij* 1831.

C. A. FISCO,
2de Commies.



Op den 21 December 1830, is in *Londen* in den ouderdom van *zeven-en-veertig* jaren overleden, mijn waarde Behuwd-Broeder JOHANNES NICOLAAS WILLEM SCHWAAN.

Paramaribo den 28 *Julij* 1831.

De Wed. F. SCHWAAN.
Geb. MELCHERS.

De ondergeteekende eene *APOTHEKERS-AFFAIRE* opgerigt hebbende, in het Huis aan de *Dominé Straat*, La. D. No. 391, naast den WelEdelen Gestr. Heer L. THIJM; neemt de vrijheid zich bij deze in de gunst van het geëerd Publiek aan te bevelen.

D. CORONEL.

Te PARAMARIBO bij J. J. ENGELBRECHT.